



(DE) (AT) (CH)

BRAT- UND AUFLAUFFORM

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt darf nur als Backform im Ofen verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Spezifikationen

Temperatur:
Backform: bis zu 230 °C

● Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFТИGEN BEZUGNAHME AUF!

- Das Produkt kann während des Backens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf dem Produkt.
- Schneiden oder zerkratzen Sie die Oberfläche des Produkts nicht. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Machen Sie sich mit der ordnungsgemäßen Bedienung Ihres Backofens vertraut.
- Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Ofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung des Ofens zum Backen nutzen können.
- Das Produkt ist nicht für Mikrowellen geeignet.
- Die Backform und der Deckel sind für Ofen geeignet. Stellen Sie das Produkt auf einen Grillrost, jedoch nicht direkt auf den Ofenboden.
- Nur die Backform und der Deckel sind für Öfen geeignet. Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf einem Elektroherd, über einer offenen Flamme oder auf einem Grill geeignet.
- Das Produkt kann sich beim Erhitzen verformen/verziehen. Beim Abkühlen kehrt das Produkt in seine ursprüngliche Form zurück.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in kaltes Wasser ein, solange es noch heiß ist. Der Temperaturschock kann das Produkt beschädigen. Füllen Sie das heiße Produkt nicht mit kaltem Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsticher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Erhitzen Sie das Produkt nicht ohne Backwaren.
- LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.

● Verwendung

- Vor dem ersten Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Fetten Sie das Innere der Backform ein oder verwenden Sie Backpapier im Inneren der Backform.
- Füllen Sie die Zutaten in die Backform.
- Schieben Sie das Produkt in den Ofen. Platzieren Sie das Produkt mittig auf dem Backblech. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
- Holen Sie das Produkt aus dem Ofen. Lassen Sie das Produkt und das fertige Gargut abkühlen.
- Führen Sie einen Spatel vorsichtig um den Rand der Backform herum.
- Lösen Sie das fertige Gargut vom Produkt.

● Reinigung und Pflege

⚠ **VORSICHT!**

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.

① **HINWEIS:** Backform ist nicht für Spülmaschinen geeignet.

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Weichen Sie das Produkt in warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ein, falls erforderlich.
- Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es - nach unserer Wahl - kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich für die angegebenen Gewährleistungsansprüche nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN 466182_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service
(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

(GB) (IE)

BAKING & ROASTING TRAYS

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product should only be used as a baking tray in the oven. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Specifications

Temperature:
Baking dish: up to 230 °C

● Safety instructions

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- The product may become very hot during baking. Use oven mitts or BBQ gloves for your protection. The gloves have to meet the requirements for category II heat protection.
- Do not use pointy or sharp objects on the product.
- Do not cut or scratch the surface of the product. This may damage the product.
- Familiarise yourself with the proper operation of your oven.
- Check the operating instructions of your oven to find out how to use the available output power of the oven for baking.
- The product is not microwave-proof.
- The baking dish and lid are oven-proof. Place the product on an oven grate, not directly on the floor of the oven.
- Only the baking dish and lid suitable for oven-use. The product is not suitable for use on an electric cooker, over an open flame or on a grill.
- The product may deform/warp when heating. The product returns to its original shape when cooling off.
- Never submerge the product in cold water while it is still hot. The temperature shock may damage the product. Do not fill the hot product with cold water to avoid deformation.
- Avoid dropping the product. The product is not break proof. This may affect the product's ability to function properly.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not use the product without any baked goods inside.
- FOOD-SAFE!** The flavour and aroma of your foods are not affected by this product.

● Use

- Before first use: Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Grease the baking dish's inside or use baking paper inside the baking dish.
- Fill food ingredient into the baking dish.
- Place the product in the oven. Place the product in the centre of the baking tray. The baking time depends on your recipe.
- Remove the product from the oven. Let the product and the food cool down.
- Carefully run a spatula around the perimeter of the product.
- Release the food from the product.

● Cleaning and care

⚠ **CAUTION!**

- Always allow the product to cool down before cleaning.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.

① **NOTE:** Baking dish is not suitable for dishwashers.

- Before initial use and after each use: Remove all packaging material and clean the product with warm water and a mild cleaning detergent.
- Soak the product in warm water and a mild cleaning detergent, if required.
- Dry the product off thoroughly.

● Storage

- Before storage: Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 466182_2404) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service
(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk
(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

(FR) (BE)

PLATS À FOUR

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application ciés. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit ne peut être utilisé que comme moule dans un four. Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Specifications

Température :
Moule : jusqu'à 230 °C

● Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

- Pendant la cuisson, le produit peut devenir très chaud. Utilisez des maniques ou des gants spécial barbecue pour votre protection. Les gants doivent répondre aux exigences de la catégorie de protection thermique II.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants sur le produit.
- Faites attention à ne pas couper ou rayer la surface du produit. Cela risque d'endommager le produit.
- Familiarisez-vous avec le bon fonctionnement de votre four.
- Veuillez consulter le mode d'emploi de votre four pour savoir comment vous pouvez utiliser la puissance de l'alimentation disponible pour la cuisson dans votre four.
- Le produit ne convient pas à l'utilisation dans un four à micro-ondes.
- Le moule et le couvercle sont adaptés aux fours. Placez le produit sur une grille, mais pas directement sur le fond du four.
- Seuls le moule et le couvercle sont adaptés au four. Le produit ne convient pas à une utilisation sur une plaque électrique, sur une flamme ou sur un gril.
- Le produit peut se déformer/se tordre lorsqu'il est chauffé. Le produit retrouve sa forme d'origine au refroidissement.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau froide tant qu'il est encore chaud. Le choc de température peut endommager le produit. Ne remplacez pas le produit chaud d'eau froide pour éviter toute déformation.
- Ne faites pas tomber le produit. Le produit n'est pas incassable. Des chocs peuvent porter atteinte au fonctionnement du produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne chauffez pas le produit sans préparation à l'intérieur.
- CONVIENT POUR LES ALIMENTS !** Le goût et l'arôme de vos aliments ne sont pas affectés par ce produit.

● Utilisation

- Avant la première utilisation : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Graissez l'intérieur du moule ou utilisez du papier sulfurisé pour en chemiser l'intérieur.
- Remplissez le produit de ingrédients alimentaires.
- Placez le produit dans le four. Positionnez le produit au milieu de la lèche-frite. Le temps de cuisson dépend de votre recette.
- Sortez le produit du four. Laissez le produit et les aliments refroidir.
- Passsez une spatule avec précaution tout autour de la paroi du moule.
- Retirez les aliments du produit.

● Nettoyage et entretien

⚠ **PRUDENCE !**

- Laissez le produit refroidir lentement à température ambiante avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage soit corrosifs soit récurants ou de brosses dures pour nettoyer le produit.

① **REMARQUE :** Le moule ne va pas au lave-vaisselle.

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Éliminez tout le matériel d'emballage et nettoyez le produit avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux.
- Faites tremper le produit dans de l'eau chaude avec un liquide vaisselle doux si nécessaire.
- Séchez bien le produit.

● Rangement

- Avant le rangement : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit bien aéré, sec et frais.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminezles séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale suscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-14 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

■ s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité strics, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballeage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparons ou le remplaçons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entreenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tyoux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 466182_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tel.: 0800904879

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

(NL) (BE)

BRAAD- EN OVENSCHOTEL

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Dit product mag uitsluitend als bakvorm in de oven gebruikt worden. Ieder ander gebruik en iedere verandering aan het product zijn niet toegestaan en kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door gebruik waarvoor het product niet bedoeld is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Specificaties

Temperatuur:
Bakvorm: tot 230 °C

● Veiligheidstips

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN OM DEZE IN DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN!

- Het product kan tijdens het koken zeer heet worden.
- Gebruik pannenlappen of grillhandschoenen voor uw eigen veiligheid. De handschoenen moeten voldoen aan de eisen van hittebeschermingscategorie II.
- Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen op het product.
- Snij niet op en maak geen krassen in het oppervlak van het product. Dit kan het product beschadigen.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met de juiste bedieningswijze van uw bakoven.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw bakoven over de wijze waarop u het beschikbare uitgaansvermogen van de oven voor het bakken kunt gebruiken.
- Het product is niet geschikt voor in de magnetron.

- De bakvorm en het deksel zijn geschikt voor de oven. Plaats het product op een ovenrooster, maar niet direct op de boden van de oven.
- Alleen de bakvorm en het deksel zijn geschikt voor de oven. Het product is niet geschikt voor gebruik op een elektrisch fornuis, open vlammen of een grill.
- Het product kan, doordat het verhit wordt, vervormen/ krom trekken. Bij het afkoelen neemt het product zijn oorspronkelijke vorm weer aan.
- Dompel het product nooit onder in koud water terwijl het nog heet is. De temperatuurschok kan het product beschadigen. Vul om vervormingen te voorkomen het product als het heet is niet met koud water.
- Laat het product niet vallen. Het product is breekbaar. Stoten kunnen invloeden hebben op de werking van het product.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Gebruik het product nooit zonder dat er bakproducten in zijn.

GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN! De smaak en het aroma van de levensmiddelen worden niet beïnvloed door dit product.

● Toepassing

- Voor het eerste gebruik: Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
- Vet het binnenste van de bakvorm in of gebruik bakpapier in het binnenste van de bakvorm.
- Doe het voedselingredient in de bakvorm.
- Schuf het product in de oven. Plaats het product niet midden op het bakblik. De baktijd is afhankelijk van uw recept.
- Haal het product uit de oven. Laat het product en het voedsel afkoelen.
- Ga met een spatel voorzichtig rond de rand van de bakvorm.
- Maak het voedsel los van het product.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ **VOORZICHTIG!**

- Laat het product tot kamertemperatuur afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik om het product schoon te maken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.

TIP: De bakvorm is niet geschikt voor de vaatwasser.

- Voor het eerste gebruik

Použití

- Před prvním použitím: Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).
- Namotejte vnitřek pečicí formy tukem nebo použijte unvnř výrobku pečicí papír.
- Napřilepte pečicí formu těstem.
- Zasuňte výrobek do trouby. Dávejte výrobek do středu plechu na pečení. Doba pečení závisí na vašem receptu.
- Vyjměte výrobek z trouby. Nechte výrobek a kaláč vychladnout.
- Opatrně přejděte stěrkou po okraji pečicí formy.
- Uvolněte kaláč z výrobku.

Čištění a péče

OPATRNĚ!

- Před čištěním nechte výrobek vychladnout na pokojovou teplotu.
- K čištění výrobku nepoužívejte žádné žrávde, abrazivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.

! **UPOZORNĚNÍ:** Pečicí forma není vhodná do myčky na nádobí.

- Před prvním použitím a po každém použití: Odstraňte veškeré kalážní materiál a vyčistěte výrobek teplou vodou a mírným čisticím prostředkem.
- Pokud je to zapotřebí, namotejte výrobek do teplé vody a mírného čisticího prostředku.
- Výrobek pečlivě osušte.

Skladování

- Před skladováním: Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek na studeném, suchém, dobře větraném místě.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se v výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodužuje. To platí také pro vyměněné a oprovené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 466182_2404) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdějte kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis
CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SK

PLECH NA PEČENIE

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysokú kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj výššie podklady.

Použitie v súlade s určením

Tento produkt sa smie používať len ako forma na pečenie v rúre. Akékoľvek iné používanie a akákoľvek zmena produktu nie sú povolené a môžu viesť k poraneniu a poškodeniam produktu. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli používaním mimo určenia. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Špecifikácie

Teplota:

Forma na pečenie: do 230 °C

Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A UPOZORNENIA K POUŽÍVANIU PRE BUDÚCE POUŽITIE!

- Produkt sa môže počas pečenia ohriať na veľmi vysokú teplotu. Na ochranu používajte chňapky alebo rukavice na grilovanie. Rukavice musia spĺňať požiadavky kategórie teplej ochrany II.
- V produkte nemanipulujte špicatými ani ostrými predmetmi.
- Do povrchu produktu neriezajte ani neškrabte. Mohlo by to produkt poškodiť.
- Obzrúmate sa so správnu obsluhou rúry.
- V návode na používanie rúry sa informuje, ako môžete využiť dostupný výstupný výkon rúry na pečenie.
- Produkt nie je vhodný do mikrovlnnej rúry.
- Forma na pečenie a veko sú vhodné do rúry. Produkt umiestňujte na roši, nie priamo na dno rúry.
- Do rúry sú vhodné len forma na pečenie a veko. Produkt nie je vhodný na elektrický sporák, na otvorený oheň ani na gril.
- Produkt sa môže pri zohrievaní zdeformovať/pokrivíť. Po ochladení produkt znova nadobudne pôvodnú formu.
- Produkt nikdy neponárajte do studenej vody, kým je ešte horúci. Náhla zmena teploty by mohla produkt poškodiť. Horúci produkt nenapĺňajte studenou vodou, mohol by sa zdeformovať.
- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nie je nerozbitný.
- Náznaky by mohli obmedziť funkčnosť produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.
- Produkt nechovajte bez zesta.
- VHODNÉ PRE POTRAVINY!** Tento produkt neovplyvňuje chuť ani arómu vašich potravín.

Použitie

- Pred prvým použitím: Vyčistite produkt (pozri „Čistenie a starostlivosť“).
- Vnútro formy na pečenie namastite alebo do vnútra formy položte papier na pečenie.
- Formu na pečenie naplňte potravínovou prísadou.
- Produkt dajte do rúry. Produkt umiestnite do stredu plechu na pečenie. Čas pečenia závisí od receptu.
- Vyberte výrobok z rúry. Výrobok a jedlo nechajte vychladnúť.
- Obračkou opatrne prejdite po okraji formy na pečenie.
- Vyberte jedlo z výrobku.

Čistenie a starostlivosť

POZOR!

- Produkt nechajte pred čistením vychladnúť na izbovú teplotu.
- Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne leptavé, abrazívne čistiace prostriedky ani tvrdé kely.

! **UPOZORNENIE:** Forma na pečenie nie je vhodná do umývadlô riadu.

- Pred prvým použitím a po každom použití: Odstraňte všetok obalový materiál a produkt vyčistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Ak je to potrebné, produkt namočte do teplej vody s jemným čistiacim prostriedkom.
- Produkt dôkladne osušte.

Skladovanie

- Pred uskladnením: Vyčistite produkt (pozri „Čistenie a starostlivosť“).
- Keď produkt nepoužívate, skladujte ho v originálnom balení.
- Produkt uchováajte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobk vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na ziskadle poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo oprované díly.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávnne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 466182_2404) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravuře, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s príloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis
SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

ES

BANDEJA Y FUENTE DE HORNO

Introducción

Enhora buena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso previsto

Utilice el producto únicamente como molde para hornear en el horno. Queda prohibido cualquier otro uso, así como la modificación del producto, ya que tales acciones pueden provocar lesiones corporales y daños al producto. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso no conforme a lo previsto. El producto no está destinado para el uso comercial.

Especificaciones

Temperatura:

Molde: hasta 230 °C

Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y USO PARA FUTURAS REFERENCIAS!

- El producto puede calentarse mucho durante el horneado. Utilice agarradores o guantes de horno para protegerse. Los guantes deben cumplir las exigencias de la categoría II de protección térmica.
- No utilice objetos con punta o afilados en el producto.
- No corte o raye la superficie del producto. Esto puede dañar el producto.
- Familiarícese con el manejo correcto de su horno.
- Consulte el manual de instrucciones de su horno para obtener información sobre cómo utilizar la potencia de salida disponible del horno para hornear.
- El producto no es apto para microondas.
- El molde y la tapa son aptos para horno. Coloque el producto sobre una rejilla, pero no directamente sobre la base del horno.
- Únicamente el molde y la tapa son aptos para horno. El producto no es apropiado para el uso en una cocina eléctrica, sobre una llama abierta o sobre un grill.
- El producto puede deformarse/doblarse con el calor. Al enfriarse, el producto vuelve a su forma original.
- Nunca sumerja el producto en agua fría, mientras esté caliente. El choque térmico puede dañar el producto. No llene el producto caliente con agua fría para evitar deformaciones.
- No deje caer el producto. El producto no es resistente a la rotura. Los golpes podrían afectar al funcionamiento del producto.
- No utilice el producto si está dañado.
- No caliente el producto si no contiene los alimentos que desea hornear.
- ¡SEGURIDAD ALIMENTARIA!** El sabor y aroma de sus alimentos no se verán afectados por este producto.

Uso

- Antes del primer uso: Limpie el producto (véase “Limpieza y cuidado”).
- Engrose el interior del molde o utilice papel de hornear en el interior del molde.
- Introduzca los ingredientes en el molde.
- Introduzca el producto en el horno. Coloque el producto en el centro de la bandeja de hornear. El tiempo de horneado depende de su receta.
- Saque el producto del horno. Espere hasta que el producto y los alimentos se hayan enfriado.
- Pase con cuidado una espátula alrededor del borde del molde.
- Extraiga los alimentos del producto.

Limpieza y cuidado

¡CUIDADO!

- Deje enfriar el producto a temperatura ambiente antes de limpiarlo.
- No utilice ningún producto de limpieza abrasivo o agresivo ni cepillos duros para limpiar el producto.

! **NOTA:** El molde no es apto para el lavavajillas.

- Antes del primer uso y después de cada uso: Retire todo el material de embalaje y limpie el producto con agua tibia y un detergente suave.
- Ponga a remojo el producto en agua tibia y un detergente suave, si fuera necesario.
- A continuación, seque minuciosamente el producto.

Conservación

- Antes de guardar el producto: Limpie el producto (véase “Limpieza y cuidado”).
- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.
- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado y bien ventilado.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logo Triman se aplica solo para Francia.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 466182_2404) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de los instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo o la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia
ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

DK

BRADEPANDER

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet må kun anvendes som bageform i ovn. Al anden anvendelse og enhver ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og produktskader. Fabrikanten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

Specifikationer

Temperatur:

Bageform: op til 230 °C

Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER FOR SENERE ANVENDELSE!

- Produktet kan blive meget varmt under bagningen.
- Anvend grydelapper eller grillhandsker som beskyttelse. Handskerne skal opfylde kravene for varmebeskyttelseskategori II.
- Undgå at skære eller ridse i overfladen af produktet. Dette kan skade produktet.
- Bliv fortrolig med korrekt betjening af din bageovn.
- Se bageovnens betjeningsvejledning om hvordan bageovnens tilgængelige udgangeseffekt kan bruges til bagning.
- Dette produkt er ikke egnet til mikrobølgeovn.
- Bageformen og låget er egnet til ovne. Anbring produktet på en grillrist og ikke direkte på ovnbunden.
- Kun bageformen og låget er egnet til ovne. Produktet er ikke egnet til brug på komfur, over åben ild eller på en grill.
- Produktet kan deformeres/forvrides ved opvarmning. Ved afkøling vender produktet tilbage til sin oprindelige form.
- Produktet må aldrig nedsenkes i koldt vand, så længe det stadig er varmt. Temperaturchokket kan skade produktet.
- Fyld ikke koldt vand i det varme produkt, da det kan medføre deformation.
- Tab ikke produktet. Produktet er ikke brudsikkert. Stød kan påvirke produktets funktion.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis det er beskadiget.
- Opvarm ikke produktet uden bagværk.
- LEVNEDSMIDDELSIKKER!** Madens smag og aroma påvirkes ikke af dette produkt.

Anvendelse

- Før første ibrugtagning: Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").
- Smør bageformen indre med fedt, eller benyt bagepapir i bageformen.

- Fyld færdigvarengredienser i bageformen.
- Anbring produktet i ovnen. Placer produktet midt på bagepladen. Bagetiden afhænger af din opskrift.
- Tog produktet ud af ovnen. Lad produktet og maden afkøle.
- Før en spartet forsigtigt rundt i kanten af bageformen.
- Friger maden fra produktet.

Rengøring og vedligeholdelse

FORSIGTIG!

- Lad produktet langsomt afkøles til stuetemperatur inden rengøring.
- Anvend ikke ætsende, skurende rengøringsmidler eller sive børster til rengøring af produktet.

! **BEMÆRK:** Bageformen er ikke egnet til vask i opvaskemaskinen.

- Inden første anvendelse og efter hver anvendelse: Fjern al emballage, og rengør produktet med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel.
- Opblød produktet i varmt vand og et mildt rengøringsmiddel efter behov.
- Tør produktet grundigt af.

Opbevaring

- Før opbevaring: Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt, godt ventileret sted.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet. Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt i vedligehold til forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrabelagde dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kasseben og artikelnummer (IAN 466182_2404) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnummene er angivet på typeskiltet, ved indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofilt til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kasse